

MASKELİ YAŞAM VE EDEBİYAT

HAYDAR ERGÜLEN
NİLÜFER NARLI
TAMER LEVENT
METİN TURAN
ÖZGÜR ÇAVUŞOĞLU
NURAY GÖK AKSAMAZ
NİLÜFEN AÇILAN YILDIZ
EMEL KOŞAR
MESUT ŞENOL
AFET AKIN
NİLGÜN TUTAL CHEVIRON
NECATİ TOSUNER
KADİR İNCESU
ŞEBNEM YÜCE
DURSUN ÖZDEN
SELAMİ ŞİMŞEK
BAHRİ KARADUMAN
BORCE PANOV
CLAUDIA PICCINNO
DANIELA ANDONOVSKA-TRAJKOVSKA
DANTE MAFFIA
GEORGE V. PRECUP
OTTOVIO ROSSANI
SOSHANA VEGH
OSMAN ÖZTÜRK
AYÇA ERDURA
ERDOĞAN YİĞİTBAŞI
HAYDAR ERGÜLEN ŞİİR ATÖLYESİ
AYŞE ARDIÇ GÖRÜCÜ
AYŞE ŞAFAK KANCA-A.Ş.K
BURCU ARSLAN
CENK TANOVA
DİLEK GENEL
FATİH BALKAN
FERHAT BAKAN
SEÇİL HİDAYET ÖZTÜRK
ŞULE BİRKAN ŞENGÜN
CUMBA KÜLTÜR SANAT PLATFORMU
DENİZ AYFER TÜZÜN
ESER KEMAL
TUBA KIR
KERİME URAL CENGİZ
NİL DEVLETOĞLU
ZEYNEL ÖZBALÇIK
ÇİÇDEM KAZAKLI TURGUT
BERSU TURGUT



- EDİTÖRDEN / MASKELİ YAŞAMIN GETİRDİKLERİ, GÖTÜRDÜKLERİ...** / Mesut Şenol / 3
- HAZİRAN MEKTUBU** / Haydar Ergülen / 5
- KORONAVİRÜS PANDEMİSİ SÜRECİNDE, YASIN AĞIRLIĞI, SANAT VE DAYANIŞMANIN ŞIFASI VE GEÇİRECEĞİMİZ ANTROPOLOJİK MUTASYON** / Nilüfer Narlı / 7
- KORONA SONRASINDA YAŞAMIN ŞEKİLLENMESİNDE SANAT VİZYONU** / Tamer Levent / 11
- ÇAĞDAŞ İRAN ŞİİRİ VE FURÛĞ ÜZERİNE ÇEŞİTLEMELER** / Metin Turan / 14
- ÇEVİRİ EDEBİYATIMIZ, "BİÇEM" VE BİR ŞİİR ÇEVİRİSİ** / Özgür Çavuşoğlu / 22
- NARTLARDAN BERİ İNSANSIZ** / Nuray Gök Aksamaz / 28
- ARZUYA DÜŞEN ŞEBNEM** / Nilüfer Açılan Yıldız & Ayten Mutlu / 34
- MURATHAN MUNGAN'IN SOLAK DEFTERLER'İNDEKİ TAŞLAR** / Emel Koşar / 37
- KOMŞU KÖYÜN HIRSIZLARI** / Mesut Şenol / 39
- ANKARALI RESSAM AFET AKIN** / Nilgün Tural Cheviron & Afet Akın / 42
- ADIN BATSIN SONBAHAR** / Kadir İncesu & Necati Tosuner / 49
- BABALAR GÜNÜ ARMAĞANI** / Şebnem Yüce / 55
- GEZİ EDEBİYATI VE ÖRNEK GEZİ YAZISI** / Dursun Özden / 57
- SÖZE GÜL BAĞLAYAN OZAN: SELAMİ ŞİMŞEK** / Bahri Karaduman & Selami Şimşek / 66
- SAKAL – BEARD** / Borce Panov / 69
- TAŞ SFENKS – A STONE SPHINX** / Claudia Piccinno / 71
- ZİG ZAG ZAMANI – ZIGZAG TIME** / Daniela Andonovska-Trajkovska / 72
- MİLONE'NİN HATASI – THE MILONE MISTAKE** / Dante Maffia / 73
- BİR RÜYADAKİ ADA – THE ISLAND IN A DREAM** / George V. Precup / 75
- DAĞ – THE MOUNTAIN** / Ottavio Rossani / 77
- ÇÖZÜLMEMİŞ DENKLEMLER – UNSOLVED EQUATIONS** / Soshana Vegh / 79
- BİR SUNDURMA İŞİĞİ** / Osman Öztürk / 81
- ZARF ZİHİN** / Ayçe Erdura / 82
- HÜR OLMAK İSTİYORUM – I WANT TO BE FREE** / Erdoğan Yiğitbaşı / 83

HAYDAR ERGÜLEN ŞİİR ATÖLYESİ

- Ayşe Ardiç Görücü / Yaşayamam / 84
- Ayşe Şafak Kanca – A.Ş.K / Maskeli Bahar / 85
- Burcu Arslan / Gardırop / 86
- Cenk Tanova / Benden Sonra / 87
- Dilek Genel / Şairin Maskesi / 88
- Fatih Balkan / Yıllar Sonra / 88
- Ferhat Bakan / Göçebe / 89
- Seçil Hidayet Öztürk / Adı Gerçek Olan / 90
- Şule Birkan Şengün / Bir Yokmuş / 91
- CUMBA KÜLTÜR SANAT PLATFORMU**
- Deniz Ayfer Tüzün – Eser Kemal / 94
- Tuba Kır / Kitaplığım / 97
- Kerime Ural Cengiz / Kırık Dolap / 99
- Meral Kurulay / Sabun / 100
- Nil Tolga Devletoğlu / Çukur / 102
- Tuba Kır / İçki Acısı / 104
- Zeynel Özbalçık / Gülizar / 106
- Deniz Ayfer Tüzün / Kirvem / 108

EDİTÖR'DEN

MASKELİ YAŞAMIN GETİRDİKLERİ, GÖTÜRDÜKLERİ...

Mesut ŞENOL

Koronavirüs bütün dünyanın düzenini altüst etti. İnsan sağlığının ve belki de toplumun ne denli pamuk ipliğine bağlı olduğu duygusunu yaşattı bizlere. Üstelik alışlagelmiş bütün günlük yaşam rutinlerini kendi cenderesi altında bozarak...

Yine de insanlık tarihinin neredeyse her yüzyılda yinelenen bu felaketimsi kaderini yaşayan bizler için, özdeğerlendirme yapma, bireysel, toplumsal ve hatta küresel hataların farkına varma şansı da doğmadı değil. Elbette bu konuda eski alışkanlıklarımıza hemen dönmezsek...

Yeni normalin, benzetme yerindeyse maskeli-korunaklı yaşamın kültür ve sanat yaşamımıza, edebiyatımıza yansımaları şimdiden belirlemeye başladı. Bunların ne denli kalıcı ve dönüştürücü olduğu çok geçmeden ortaya çıkacaktır. Ama kesin olan bir şey var, artık hiçbir şey eskisi gibi olmayacak...

Papirüs 26, içinden geçtiğimiz olağanüstü zaman dilimi içinde olgunlaştı ve karşınıza çıktı.

Sevgili Haydar Ergülen'in "Haziran Mektubu", bize o güzelim ay'ın farklı algılamalarını yansıtacak. Bahçeşehir Üniversitesi Sosyoloji Bölümü Başkanı ve roman yazarı Prof. Dr. Nilüfer Narlı ise, "Koronavirüs Pandemisi Sürecinde, Yasın Ağırlığı, Sanat ve Dayanışmanın Şifası ve Geçireceğimiz Antropolojik Mutasyon" başlığı ile içinde bulunduğumuz dönemin sosyal-kültürel ve psikolojik dönüşüm boyutlarına işaret ediyor.

Oyuncu ve yönetmen Tamer Levent, "Korona Sonrasında Yaşamın Şekillenmesinde Sanat Vizyonu"nu etkileyici bir dille açıklıyor ve yeni çağın adını SANATA EVET ÇAĞI olarak öneriyor.

Değerli yazar ve araştırmacı Metin Turan'ın hem çağdaş İran şiiri hem de şair Furûğ hakkında yazdıkları kesinlikle ilginizi çekecektir: "Yazdığı ve yaşadığı şiirin farkında bir şairdir Furûğ. Eril dilin egemen ve bastırıcı olduğu bir toplumda, dişil bir dille 'feryadlarını dudaklarında bastırmadan' doğrudan erkeğe seslenen aşıkça şiirler söylemek cesaretini gösteren ilklerden olduğu için önemlidir."

Akademisyen ve çevirmen Özgür Çavuşoğlu, Çeviri edebiyatımızı özetleyen sunumunda, "Biçem" üzerinde duruyor ve E.E. Cummings'ten yaptığı Eğer – If adlı çevirisiyle örneklenen yazısını okurlarıyla paylaşma heyecanını taşıyor.

"Nartlardan Beri İnsansız" adlı araştırma yazısıyla dergimizde yerini alan Nuray Gök Aksamaz, Nart destanlarından daha iyi anlaşılması için bizi etkileyici bir yolculuğa çıkarıyor.

Deneyimli yazar Nilüfer Açılan Yıldız, şair ve çevirmen Ayten Mutlu'nun "Ruh Döngüsü" adlı kitabının incelemesini "Arzuya Düşen Şebnem" başlığıyla bizimle

paylaşıyor. Yazının sonundaki bonus, Ayten Mutlu'nun "Çağırمامıştın" şiiri.

Akademisyen şair Emel Koşar, önde gelen edebiyatçılar üzerine yaptığı araştırmalardan birisi olan yazısını "Murathan Mungan'ın Solak Defterler'indeki Taşlar" başlığıyla okuyucusunun dikkatine sunuyor.

Bendenizin kısa bir öyküsü, "Komşu Köyün Hırsızları" adıyla dergide yerini almış durumda. Çok uysal tabiatlı insanları olan bir Ege köyünde basit bir hırsızlığın nasıl toplu bir linçe dönüşebileceğinin öyküsü, yaşanmış bir olaya dayanıyor.

Galatasaray Üniversitesi İletişim Fakültesi Öğretim Üyesi, şair ve edebiyat eleştirmeni Prof. Dr. Nilgün Tütal Cheviron, Ankaralı ressam Afet Akın'la yaptığı ilginç söyleşiyi kaleme aldı.

Kadir İncesu, Necati Tosuner ile yazarın son kitabı "Yaz Sevenler Kış Sevenler" üzerine bir söyleşiyi gerçekleştirdi ve Tosuner'in kariyerine ve bakış açısına ışık tuttu.

Bu sayımızda, Hastane anı yazarı Şebnem Yüce'nin, "Babalar Günü Armağanı" niyetiyle yazdığı, hastane anılarını örnekleyen denemesi hepimizde birtakım özel ve hoş duyguları uyandırmaya aday gözüküyor.

Dünya gezgini koordinatör yazar ve şair Dursun Özden bu sayımızda, "Gezi Edebiyatı ve Örnek Gezi Yazısı" başlıklı inceleme çalışmasıyla karşımızda.

Bahri Karaduman, Selami Şimşek'in "Gökyüzü Açık Kalsın" adlı şiir kitabını, "Söze Gül Bağlayan Ozan: Selami Şimşek" başlığıyla takdim ediyor.

Bu sayımızda yurt dışından şair dostlarımızın şiirlerini Türkçe ve İngilizce olarak yayımlamaya karar verdik. Aynı çerçevede Erdoğan Yiğitbaşı'nın "Hür Olmak İstiyorum - I Want To Be Free" adlı şiiri de derginizde yerini bulmuş durumda. İtalya, Romanya, Kuzey Makedonya ve İsrail'den şairlerimiz Borce Panov, Claudia Piccinno, Daniela Andonovska-Trajkovska, Dante Maffia, George V. Precup, Ottavio Rossani ve Soshana Vegh tarafından yazılmış şiirleri iki dilde karşılaştırmalı olarak okuma şansına sahipsiniz.

İstanbul Sanat Derneği Başkanı şair Osman Öztürk'ün "Bir Sundurma Işığı" ve Ayça Erdura'nın Zarf Zihin şiir yöntemi mutlaka dikkatinizi çekecektir.

Haydar Ergülen Şiir Atölyesi şairleri ile Cumba Kültür Sanat Platformunun yazar ve şairleri bu sayıda da aramızdalar...

Dergimizin kapak resimlerini yapan ve iç desenleriyle de zenginlik katan Çiğdem Kazaklı Turgut'a, iç desenleriyle sanatlarını bizimle paylaşan Bersu Turgut'a ve ressam Afet Akın'a çok teşekkür ediyorum.

Siz sevgili okuyucularımızın, zor günlerde edebiyatı ve sanatın her dalını destekleyen bilinçli ve duyarlı kişiler olarak yanımızda olduğunuzu hissediyor, sağlık ve esenlikler diliyorum.